



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du conseil de la Ville de Rivière-Rouge

SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 16 DÉCEMBRE 2013 (1)



Province de Québec Ville de Rivière-Rouge

Procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil de la Ville de Rivière-Rouge tenue le 16 décembre 2013 à 19 h 30 à la salle du conseil de l'hôtel de ville, à laquelle sont présents Mme la conseillère Diane Gargantini ainsi que MM. les conseillers Denis Charette, Daniel Forget, Denis Lacasse, Yves Sigouin et André Tremblay.

Formant quorum et siégeant sous la présidence de Mme Déborah Bélanger, mairesse.

La directrice générale, Mme Julie Godard, et la greffière, Mme Lucie Bourque, sont aussi présentes.

Mmes Nicole Bouffard, trésorière, Carine Lachapelle, directrice du Service d'urbanisme et d'environnement, et Sophie La Beaume, directrice adjointe du Service des loisirs et de la culture, sont également présentes jusqu'à la fin de la séance.

OUVERTURE DE LA SÉANCE

La séance est ouverte à 19 h 30. La mairesse de la Ville de Rivière-Rouge et présidente de l'assemblée, Mme Déborah Bélanger, constate la régularité de la séance étant donné qu'il y a quorum et que les avis de convocation de la séance extraordinaire ont été signifiés à tous les membres du conseil conformément aux dispositions des articles 323 et 338 de la *Loi sur les cités et villes*.

448/16-12-13

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par le conseiller Yves Sigouin
Appuyé par le conseiller Daniel Forget
Et résolu à l'unanimité :

Que l'ordre du jour de la présente séance soit adopté tel que préparé par la greffière adjointe, à savoir :

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Adoption du budget de la Ville de Rivière-Rouge pour l'année 2014
3. Adoption du programme triennal d'immobilisations de la Ville de Rivière-Rouge pour 2014, 2015 et 2016
4. Période de questions du public
5. Levée de la séance extraordinaire

ADOPTÉE

449/16-12-13

ADOPTION DU BUDGET DE LA VILLE DE RIVIÈRE-ROUGE POUR L'ANNÉE 2014

La trésorière, Mme Nicole Bouffard, présente les prévisions budgétaires de l'année 2014 totalisant des recettes et des dépenses égales à 8 334 431 \$.

Il est proposé par le conseiller André Tremblay
Appuyé par le conseiller Denis Charette
Et résolu à l'unanimité :

D'adopter le budget de la Ville de Rivière-Rouge pour l'année 2014 résumé comme suit en sommaire :

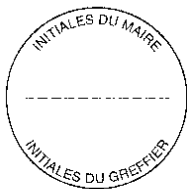


No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du conseil de la Ville de Rivière-Rouge

SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 16 DÉCEMBRE 2013 (1)

	BUDGET 2013	BUDGET 2014
REVENUS		
RECETTES DE TAXES	5 687 670 \$	6 140 716 \$
COMPENSATIONS TENANT LIEU DE TAXES	513 945 \$	518 753 \$
SERVICES RENDUS AUX ORGANISMES MUNICIPAUX	239 485 \$	267 537 \$
AUTRES SERVICES RENDUS	545 012 \$	555 804 \$
AUTRES REVENUS	204 892 \$	261 712 \$
TRANSFERTS INCONDITIONNELS	420 437 \$	102 737 \$
TRANSFERTS CONDITIONNELS	531 479 \$	487 172 \$
TOTAL DES REVENUS	8 142 920 \$	8 334 431 \$
DÉPENSES		
ADMINISTRATION GÉNÉRALE		
CONSEIL MUNICIPAL	278 841 \$	268 862 \$
GESTION FINANCIÈRE ET ADMINISTRATIVE	1 166 932 \$	1 059 182 \$
GREFFE ET ÉLECTION	62 641 \$	377 \$
ÉVALUATION	103 681 \$	125 395 \$
AUTRES	7 000 \$	4 715 \$
TOTAL - ADMINISTRATION GÉNÉRALE	1 619 095 \$	1 458 531 \$
SÉCURITÉ PUBLIQUE		
SÛRETÉ DU QUÉBEC ET BRIGADIER	518 104 \$	508 180 \$
PROTECTION CONTRE INCENDIE	1 686 \$	3 425 \$
PROTECTION CIVILE	2 000 \$	1 886 \$
AUTRES - CONTRÔLE DES ANIMAUX	13 000 \$	14 145 \$
TOTAL - SÉCURITÉ PUBLIQUE	534 790 \$	527 636 \$
TRANSPORT		
VOIRIE MUNICIPALE	1 184 178 \$	1 265 358 \$
HORTICULTURE	64 524 \$	56 193 \$
ENLÈVEMENT DE LA NEIGE	602 086 \$	616 925 \$
ÉCLAIRAGE	43 600 \$	45 848 \$
CIRCULATION ET STATIONNEMENT	7 346 \$	6 931 \$
AUTRES - TRANSPORT COLLECTIF	57 021 \$	58 759 \$
TOTAL - TRANSPORT	1 958 755 \$	2 050 014 \$
HYGIÈNE DU MILIEU		
RÉSEAU DE DISTRIBUTION DE L'EAU	170 141 \$	176 642 \$
RÉSEAUX D'ÉGOUT ET STATION D'ÉPURATION	143 031 \$	126 819 \$
MATIÈRES RÉSIDUELLES	467 818 \$	466 410 \$
AUTRES - LAVAGE DE BATEAUX	15 030 \$	1 472 \$
TOTAL - HYGIÈNE DU MILIEU	796 020 \$	771 343 \$
SANTÉ ET BIEN-ÊTRE	14 367 \$	7 003 \$
URBANISME - MISE EN VALEUR DU TERRITOIRE		
URBANISME ET ZONAGE	485 649 \$	521 427 \$
PROMOTION ET DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL (SDC, PARC LINÉAIRE - VILLE CENTRALE)	709 237 \$	710 412 \$
TOTAL - URBANISME ET MISE EN VALEUR DU TERRITOIRE	1 194 886 \$	1 231 839 \$
LOISIRS ET CULTURE		
ACTIVITÉS RÉCRÉATIVES	171 533 \$	169 357 \$
C.S.C.V.R.	423 121 \$	468 765 \$
PARCS, TERRAINS DE JEUX, PLAGE, CAMP DE JOUR	141 595 \$	122 408 \$
ACTIVITÉS CULTURELLES - BIBLIOTHÈQUE, ADM. MAISON JEUNES	387 396 \$	405 312 \$
AUTRES ACTIVITÉS - CAMPING, SUBVENTIONS AUX ORGANISMES	333 956 \$	359 368 \$
TOTAL - LOISIRS ET CULTURE	1 457 601 \$	1 525 210 \$
FRAIS DE FINANCEMENT		
SERVICE DE LA DETTE ET INT. SUR EMPRUNT TEMPORAIRE	193 711 \$	244 873 \$
TOTAL - FRAIS DE FINANCEMENT	193 711 \$	244 873 \$
AUTRES ACTIVITÉS FINANCIÈRES		
REMBOURSEMENTS DE CAPITAL SUR RÉG. D'EMPRUNT	396 210 \$	433 943 \$
AFFECTATIONS ET FONDS DE ROULEMENT	(22 515) \$	84 039 \$
TOTAL - AUTRES ACTIVITÉS FINANCIÈRES	373 695 \$	517 982 \$
ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT	0 \$	0 \$
TOTAL DES DÉPENSES ET AFFECTATIONS	8 142 920 \$	8 334 431 \$



No de résolution
ou annotation

450/16-12-13

Procès-verbal du conseil de la Ville de Rivière-Rouge

SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 16 DÉCEMBRE 2013 (1)

Que le résumé ci-dessus des prévisions budgétaires 2014 incluant 2013 soit publié dans un journal diffusé sur le territoire de la municipalité, soit dans l'édition locale du journal *L'Information du Nord*.

ADOPTÉE

ADOPTION DU PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS DE LA VILLE DE RIVIÈRE-ROUGE POUR 2014, 2015 ET 2016

La trésorière, Mme Nicole Bouffard, présente le programme triennal d'immobilisations de la Ville de Rivière-Rouge pour les années financières 2014, 2015 et 2016.

Il est proposé par le conseiller Denis Lacasse
Appuyé par le conseiller Daniel Forget
Et résolu à l'unanimité :

D'adopter le programme triennal d'immobilisations de la Ville de Rivière-Rouge pour les années financières 2014, 2015 et 2016, le tout tel que requis par l'article 473 de la *Loi sur les cités et villes*.

Qu'un résumé du programme triennal d'immobilisations pour les années 2014, 2015 et 2016 (soit la répartition des dépenses par fonction) soit publié dans un journal diffusé sur le territoire de la municipalité, soit dans l'édition locale du journal *L'Information du Nord*.

Que les documents reliés au programme triennal d'immobilisations de la Ville de Rivière-Rouge pour les années 2014, 2015 et 2016 fassent partie intégrante de la présente résolution comme si au long reproduits.

ADOPTÉE

PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

Mme Déborah Bélanger, mairesse, invite les citoyens présents à poser des questions sur les sujets à l'ordre du jour seulement.

Les membres du conseil et le personnel de direction présents répondent aux questions adressées par le public.

451/16-12-13

LEVÉE DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE

Il est proposé par le conseiller Denis Lacasse
Appuyé par la conseillère Diane Gargantini
Et résolu à l'unanimité :

De lever la séance extraordinaire, l'ordre du jour étant épuisé. Il est 19 h 43.

ADOPTÉE

Déborah Bélanger
Mairesse

Lucie Bourque
Greffière

Je, Déborah Bélanger, mairesse de la Ville de Rivière-Rouge, atteste, conformément à l'article 53 de la *Loi sur les cités et villes*, que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature de toutes les résolutions qu'il contient et que je n'ai pas apposé mon droit de veto à aucune desdites résolutions.

Déborah Bélanger, mairesse